



**General Assembly  
Security Council**

Distr.  
GENERAL

A/49/765\*  
S/1994/1399\*  
19 December 1994

ORIGINAL: ENGLISH

GENERAL ASSEMBLY  
Forty-ninth session  
Agenda items 62 and 70  
GENERAL AND COMPLETE DISARMAMENT  
MAINTENANCE OF INTERNATIONAL SECURITY

SECURITY COUNCIL  
Forty-ninth year

Letter dated 7 December 1994 from the Permanent Representatives  
of the Russian Federation, Ukraine, the United Kingdom of Great  
Britain and Northern Ireland and the United States of America to  
the United Nations addressed to the Secretary-General

Upon instructions from our Governments, we have the honour to transmit herewith the text of the Memorandum on Security Assurances in Connection with Ukraine's Accession to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons, signed on 5 December 1994 by the Presidents of Ukraine, the Russian Federation and the United States of America, and the Prime Minister of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (annex I), and the text of the Joint Declaration issued on 5 December 1994 by the leaders of our States (annex II).

We should be grateful if you would have the text of the present letter and its annexes circulated as a document of the General Assembly, under agenda items 62 and 70, and of the Security Council.

(Signed) Anatoli M. ZLENKO  
Permanent Representative  
of Ukraine to the United Nations

(Signed) Sergey V. LAVROV  
Permanent Representative  
of the Russian Federation  
to the United Nations

(Signed) David HANNAY  
Permanent Representative of the  
United Kingdom of Great Britain and  
Northern Ireland to the United Nations

(Signed) Madeleine K. ALBRIGHT  
Permanent Representative  
of the United States of America  
to the United Nations

\* Reissued for technical reasons.

ANNEX I

[Original: English and Russian]

Memorandum on Security Assurances in Connection with Ukraine's  
Accession to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear  
Weapons

Ukraine, the Russian Federation, the United Kingdom of Great Britain and  
Northern Ireland and the United States of America,

Welcoming the accession of Ukraine to the Treaty on the Non-Proliferation  
of Nuclear Weapons as a non-nuclear-weapon State,

Taking into account the commitment of Ukraine to eliminate all nuclear  
weapons from its territory within a specified period of time,

Noting the changes in the world-wide security situation, including the end  
of the cold war, which have brought about conditions for deep reductions in  
nuclear forces,

Confirm the following:

1. The Russian Federation, the United Kingdom of Great Britain and  
Northern Ireland and the United States of America reaffirm their commitment to  
Ukraine, in accordance with the principles of the Final Act of the Conference on  
Security and Cooperation in Europe, to respect the independence and sovereignty  
and the existing borders of Ukraine;

2. The Russian Federation, the United Kingdom of Great Britain and  
Northern Ireland and the United States of America reaffirm their obligation to  
refrain from the threat or use of force against the territorial integrity or  
political independence of Ukraine, and that none of their weapons will ever be  
used against Ukraine except in self-defence or otherwise in accordance with the  
Charter of the United Nations;

3. The Russian Federation, the United Kingdom of Great Britain and  
Northern Ireland and the United States of America reaffirm their commitment to  
Ukraine, in accordance with the principles of the Final Act of the Conference on  
Security and Cooperation in Europe, to refrain from economic coercion designed  
to subordinate to their own interest the exercise by Ukraine of the rights  
inherent in its sovereignty and thus to secure advantages of any kind;

4. The Russian Federation, the United Kingdom of Great Britain and  
Northern Ireland and the United States of America reaffirm their commitment to  
seek immediate United Nations Security Council action to provide assistance to  
Ukraine, as a non-nuclear-weapon State party to the Treaty on the  
Non-Proliferation of Nuclear Weapons, if Ukraine should become a victim of an  
act of aggression or an object of a threat of aggression in which nuclear  
weapons are used;

/...

5. The Russian Federation, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America reaffirm, in the case of Ukraine, their commitment not to use nuclear weapons against any non-nuclear-weapon State party to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons, except in the case of an attack on themselves, their territories or dependent territories, their armed forces, or their allies, by such a State in association or alliance with a nuclear-weapon State;

6. Ukraine, the Russian Federation, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America will consult in the event a situation arises that raises a question concerning these commitments.

This Memorandum will become applicable upon signature.

Signed in four copies having equal validity in the Ukrainian, English and Russian languages.

For Ukraine:  
(Signed) Leonid D. KUCHMA

For the Russian Federation:  
(Signed) Boris N. YELTSIN

For the United Kingdom of Great  
Britain and Northern Ireland:  
(Signed) John MAJOR

For the United States of America:  
(Signed) William J. CLINTON

/...

ANNEX II

[Original: English and Russian]

Joint Declaration issued on 5 December 1994 at Budapest  
by the leaders of the Russian Federation, Ukraine, the  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and  
the United States of America

The leaders of the United States of America, the Russian Federation, Ukraine and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland met during the summit meeting of the Conference on Security and Cooperation in Europe (CSCE).

The leaders discussed the evolution of European security architecture. They underscored their determination to support the increasingly strong tendencies towards the formation of security based on political partnership, and to cooperate in the further development of a security system that embraces all the CSCE States. This will involve the evolution - given the new realities - of transatlantic and regional mechanisms of security in a manner that enhances the security and stability of all CSCE States.

They are committed to continuing the process of building political, military and economic security in an undivided Europe, in which integration opened for participation and transparency are characteristic.

The leaders confirmed that CSCE commitments in the area of human rights, economics and security represent the cornerstone of the common European security space, and that they help ensure that countries and peoples in this space are not subjected further to the threat of military force or other undesirable consequences of aggressive nationalism and chauvinism.

They noted that the historical chances in the world, including the end of the confrontation between blocs of the cold war, create favourable conditions for the further strengthening of security and stability on the European continent and for deep reductions in nuclear forces.

In this regard, the leaders discussed the implementation of the trilateral statement of 14 January 1994. They noted progress in the implementation of this statement.

The leaders also confirmed that an important contribution to the broader process of strengthening security and stability is also made by such agreements as the Treaty on Conventional Forces in Europe, the open skies treaty, and confidence- and security-building measures.

-----